

From: Isabelle.DeGroof@fr.ch <Isabelle.DeGroof@fr.ch>  
Chancellerie <Chancellerie@fr.ch>; DICS@fr.ch <DICS@fr.ch>; DSAS@fr.ch <DSAS@fr.ch>;  
To: DIAF@fr.ch <DIAF@fr.ch>; DFIN@fr.ch <DFIN@fr.ch>; DAEC@fr.ch <DAEC@fr.ch>; Direction  
DSJ <JPM@fr.ch>; Direction DEE <ete@fr.ch>; publications.officielles - CHA  
<publications.officielles@fr.ch>  
CC: Hayoz Mireille <Mireille.Hayoz@fr.ch>; Barras Sylvie <Sylvie.Barras@fr.ch>; Cottier Martine  
<Martine.Cottier@fr.ch>; Curty Olivier (CHA) <Olivier.Curty@fr.ch>  
Subject: décisions du GC - Session de mars 2014  
Date: 01.04.2014 10:32:34 (+0200)  
Attachments: fr\_de\_DEC\_Decisions\_GC.pdf (3 pages)

Madame, Monsieur,

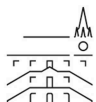
Vous trouverez en annexe la liste des décisions que le Grand Conseil a prises en session de mars 2014.

Dorénavant, à la demande de la Chancellerie, nous vous transmettons directement ces décisions. Merci de prendre note des suites à donner.

Avec nos salutations les meilleures.

Isabelle de Groof-Gremaud, assistante de direction  
[isabelle.degroof@fr.ch](mailto:isabelle.degroof@fr.ch), T +41 26 305 12 16

—  
**Secrétariat du Grand Conseil SGC**  
**Sekretariat des Grossen Rates GRS**  
Rue de la Poste 1, 1701 Fribourg  
T +41 26 305 10 50, F +41 26 305 10 49, [www.fr.ch/gc](http://www.fr.ch/gc)



## Décisions du Grand Conseil / *Entscheide des Grossen Rates*

### Session de mars 2014 / Märzsession 2014

N°/Nr.	Lois / Gesetze	Adoption / Verabschiedung
2013-DIAF-60	Loi – Modification de la loi sur la pêche <i>Gesetz – Änderung des Gesetzes über die Fischerei</i>	28.03.2014

**La 2<sup>e</sup> lecture des deux projets suivants aura lieu à une prochaine session / Die zweite Lesung der folgenden Entwürfe findet in einer der nächsten Sessionen statt:**

2013-DEE-7	Loi – Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale//Fribourg (LHES-SO//FR) <i>Gesetz – Fachhochschule Westschweiz//Freiburg (HES-SO//FRG)</i>	
2013-DICS-10	Loi – Scolarité obligatoire (loi scolaire LS) <i>Gesetz – Obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG)</i>	

N°/Nr.	Rapports / Berichte	Pris acte / Kenntnisnahme
2013-DAEC-38	Rapport sur P2057.09 - Etude d'un projet de tramway entre Belfaux et Fribourg <i>Bericht zum P2057.09 - Prüfung eines Projekts für eine Tram-Train-Linie zwischen Belfaux und Freiburg</i>	28.03.2014
2014-DFIN-7	Rapport sur P2013-GC-47 - Amortissements des investissements et programme d'économie <i>Bericht zum P2013-GC-47 - Amortisation der Investitionen und Sparprogramm</i>	26.03.2014
2013-DAEC-39	Rapport sur P2090.11 - Transports publics régionaux <i>Bericht zum P2090.11 - Öffentlicher Regionalverkehr</i>	28.03.2014

**L'examen de ce rapport aura lieu à une prochaine session / Dieser Bericht wird in einer der nächsten Sessionen geprüft:**

2013-DIAF-88	Rapport sur P2013.12 – Inventaire des surfaces d'assolement (SDA) du canton de Fribourg et outils de contrôle <i>Bericht zum P2013.12 – Inventar der Fruchtfolgeflächen (FFF) des Kantons Freiburg und Kontrollinstrumente</i>	
--------------	---	--

N°/Nr.	Instruments parlementaires / Parlamentarische Vorstösse	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2013-GC-57	Motion – Transparence sur la fiscalité des entreprises : publication systématique et annuelle des allègements et réductions accordés <i>Motion – Transparenz bei der Unternehmensbesteuerung: Alljährliche automatische Veröffentlichung der gewährten Steuererleichterungen und Vergünstigungen</i>	<b>Refusée/ Abgelehnt</b>	26.03.2014
2013-GC-16 (M1022.13)	Motion – Gestion centralisée des défibrillateurs <i>Motion – Zentralisierte Verwaltung von Defibrillatoren</i>	Retirée par ses auteurs / <i>Zurückgezogen</i>	26.03.2014
2013-GC-7	Postulat – Etude de mise en place de cellules de dégrisement pour personnes ivres ou droguées > Le rapport sera transmis au GC dans le délai légal d'un an. <i>Postulat – Schaffung von Ausnüchterungszellen für Personen unter Alkohol- oder Betäubungsmittelinfluss</i> > <i>In der gesetzlichen Frist von einem Jahr wird ein Bericht an den GR überwiesen.</i>	Accepté / Angenommen	26.03.2014
2013-GC-17 (P2022.13)	Postulat – Amélioration du taux de réussite des réanimations cardio-respiratoires > Le rapport sera transmis au GC dans le délai légal d'un an. <i>Postulat – Verbesserte Erfolgsquote bei Herz-Lungen-Wiederbelebungen</i> > <i>In der gesetzlichen Frist von einem Jahr wird ein Bericht an den GR überwiesen.</i>	Accepté / Angenommen	26.03.2014
2013-GC-73	Requête – Révision de la législation intercantonale en matière d'exécution des peines > Le GC invite le CE à engager des négociations. <i>Eingabe– Revision der interkantonalen Gesetzgebung über den Strafvollzug</i> > <i>Der GR lädt den SR ein, Verhandlungen aufzunehmen</i>	Acceptée / Angenommen	28.03.2014
2014-GC-73	Résolution – Renonciation au deuxième paquet de mesures d'économies <i>Resolution – Verzicht auf das 2. Sparmassnahmenpaket</i>	<b>Refusée / Abgelehnt</b>	28.03.2014

## Elections / Wahlen

### Elections à des fonctions judiciaires à titre accessoire / *Wahlen in nebenamtliche Richterämter:*

- > **Sylvie Gobet-Cipolla**, en qualité d'assesseure suppléante au Tribunal pénal des mineurs / *zur Ersatzbeisitzerin beim Jugendstrafgericht*
- > **Caroline Perroud**, en qualité d'assesseure au Tribunal d'arrondissement de la Veveyse / *zur Beisitzerin beim Bezirksgericht Vivisbach*

- > **Béatrice Ackermann**, en qualité d'assesseure à la Justice de paix de la Sarine / *zur Beisitzerin beim Friedensgericht des Saanebezirks*

**Elections ordinaires / *Ordentliche Wahlen* :**

- > **Gabrielle Bourguet**, en qualité de membre de la Commission des affaires extérieures, en remplacement de M. André Ackermann / *zum Mitglied der Kommission für auswärtige Angelegenheiten, als Nachfolgerin von André Ackermann*
  - > **Giovanna Garghentini Python**, en qualité de membre de la Commission des naturalisations, en remplacement de M. Xavier Ganioz / *zum Mitglied der Einbürgerungskommission, als Nachfolgerin von Xavier Ganioz*
  - > **Jean Bertschi**, en qualité de membre de scrutateur suppléant, en remplacement de M. Charles Brönnimann / *zum Ersatzstimmzähler, als Nachfolger von Charles Brönnimann*
  - > **Susanne Aebischer**, en qualité de membre de la Commission consultative des transports, en remplacement de M. Daniel Riedo / *als Mitglied der beratenden Kommission für Verkehrsfragen, als Nachfolgerin von Daniel Riedo*
  - > **Dominique Zamofing**, en qualité de membre de la délégation fribourgeoise à la CIP «détection pénale», en remplacement de M. André Ackermann / *zum Mitglied der Freiburger Vertretung in der IKP «strafrechtlicher Freiheitsentzug», als Nachfolger von André Ackermann*
  - > 6 membres de la délégation fribourgeoise à la Commission interparlementaire de l'Hôpital intercantonal de la Broye (HIB) / *6 Mitglieder der Freiburger Vertretung in der Interparlamentarischen Kommission des Interkantonalen Spitals der Broye (HIB)* :
    - > **Anne Meyer Loetscher**
    - > **Madeleine Hayoz**
    - > **Roland Mesot**
    - > **Rose-Marie Rodriguez**
    - > **Nadia Savary**
    - > **Ralph Alexander Schmid**
-